



Proposta di chiusura del conto di libero passaggio / prosecuzione del conto di libero passaggio

Banca Cantonale mediatrice

- | | |
|-----------------------------|-----------------------------|
| <input type="checkbox"/> AI | <input type="checkbox"/> SG |
| <input type="checkbox"/> NE | <input type="checkbox"/> SH |
| <input type="checkbox"/> TI | <input type="checkbox"/> SZ |
| <input type="checkbox"/> GR | <input type="checkbox"/> TG |
| <input type="checkbox"/> GL | <input type="checkbox"/> UR |
| <input type="checkbox"/> BL | |

*N° conto di libero passaggio: _____

Titolare del conto di libero passaggio¹

*Cognome: _____

*Nome: _____

*Data di nascita: _____

*Via, n°: _____

*NPA, Località: _____

*Paese: _____

*Stato civile: _____

N° di telefono: _____

*N° AVS (a 13 caratteri): _____

Modalità di accredito o di pagamento (apporre una crocetta sull'opzione pertinente, se gli averi di previdenza devono essere trasferiti a un'altra istituzione o a un altro istituto di libero passaggio)

a) Inoltro a un'altra istituzione di previdenza

Nome e indirizzo della nuova istituzione di previdenza: _____

Nome e indirizzo del nuovo datore di lavoro: _____

Desidero che solo un importo parziale di CHF _____, di cui dalla quota LPP CHF _____

venga trasferito all'istituzione di previdenza sopraccitata.

alla banca/posta (nome, indirizzo): _____

N° IBAN: _____

N° di contratto: _____

b) Inoltro a un altro istituto di libero passaggio

Nome e indirizzo del nuovo istituto di libero passaggio: _____

alla banca/posta (nome, indirizzo): _____

N° IBAN: _____

Numero conto di libero passaggio: _____

c) Pagamento anticipato dell'avere di libero passaggio (versamento parziale non possibile)

alla banca/posta(nome, indirizzo): _____

N° IBAN: _____

intestato a : _____

Il pagamento è possibile solo su un conto in Svizzera.

(SWIFT/Codice BIC): _____

Dati relativi alla titolare del conto di pagamento:

Cognome: _____

Nome: _____

Data di nascita: _____

Via, n°: _____

NPA, località, paese: _____

Motivi del pagamento:

* Campi obbligatori (devono essere compilati)

¹ Per agevolare la leggibilità viene utilizzata la forma femminile per entrambi i sessi.

- Espatrio definitivo dalla Svizzera/dal Liechtenstein (si prega di accludere: certificato di espatrio dalla Svizzera/dal Liechtenstein e attuale certificato di residenza all'estero (non più vecchio di tre mesi).

In caso di espatrio in un paese dell'UE o dell'AELS, l'aver di vecchiaia LPP potrà essere pagato solo se la titolare del conto di libero passaggio nel nuovo paese non è più sottoposta all'obbligo di assicurazione sociale (certificato di attestazione con formulario di verifica del fondo di garanzia*.)

- Si prega di apporre una crocetta qui qualora debba essere versata solo la quota sovraobbligatoria degli averi.

- Esiguità: l'aver di libero passaggio è inferiore al contributo annuo corrisposto prima dell'apertura del conto di libero passaggio (si prega di accludere: certificato di previdenza dell'ultima istituzione di previdenza).

- Inizio di una attività lucrativa indipendente (attività professionale principale) in Svizzera/Liechtenstein (si prega di accludere: certificato attuale (non più vecchio di tre mesi) della cassa di compensazione AVS).

- Frontaliera in caso di abbandono definitivo dell'attività lucrativa in Svizzera/Liechtenstein.

L'aver di vecchiaia LPP può essere versato solo se la frontaliera non è più soggetta all'obbligo di assicurazione sociale nel proprio paese (si prega di accludere: certificato di attestazione con formulario di verifica del fondo di garanzia*).

* da portare a cura della titolare del conto di libero passaggio

Indirizzo: Fondo di garanzia LPP, Eigerplatz 2, 3000 Berna; n° tel. +41 (0)31 380 79 71; www.verbindungsstelle.ch

d) Pagamento della prestazione di vecchiaia

- Raggiungimento del limite di età (età di pensionamento ordinaria AVS, max. 5 anni prima).

- Beneficiaria di una rendita di invalidità piena (si prega di accludere: attuale decisione di assegnazione della rendita dell'Assicurazione federale per l'invalidità).

Alla banca/ posta (nome, indirizzo):

N° IBAN:

intestato a:

Il pagamento è possibile solo su un conto in Svizzera.

(SWIFT/Codice BIC):

Dati relativi alla titolare del conto di pagamento:

Cognome:

Nome:

Data di nascita:

Via, n°:

NPA, località, paese:

e) Prosecuzione del conto di libero passaggio

La sottoscritta titolare del conto di libero passaggio dichiara con la presente di voler mantenere attivo il succitato conto di libero passaggio ai sensi del punto 5 cpv. 2 del regolamento della Swisscanto Fondazione di libero passaggio per il seguente periodo:

5 anni

fino al (data):

(max. 5 anni)

Il conto può essere estinto in qualsiasi momento nell'arco del periodo per il quale si è deciso di mantenerlo attivo.

Pagamento

Si desidera il pagamento non prima del (data)

La sottoscritta titolare del conto di libero passaggio conferma la correttezza e la completezza dei dati riportati sopra. Prende atto che con l'inoltro risp. con il pagamento dell'aver di libero passaggio tutti i diritti nei confronti della Swisscanto Fondazione di libero passaggio si estinguono.

Le autorità fiscali possono considerare il prelievo di capitale (pagamento, prestazione di vecchiaia) come una frode alla legge qualora nell'arco di tre anni prima del prelievo di capitale la titolare del conto di libero passaggio abbia eseguito riscatti in un istituto di previdenza del personale. Normalmente l'autorità fiscale non riconosce la deducibilità dei riscatti effettuati nel corso di questo periodo. Questo può portare ad una procedura di recupero d'imposta. Si raccomanda un chiarimento preventivo presso l'autorità competente.

La titolare del conto di libero passaggio conferma con la sua firma l'esistenza di una delle causali di pagamento sopra citate

e che non è più soggetto alla previdenza professionale obbligatoria (ad eccezione dell'esiguità della prestazione d'uscita).

Firma titolare del conto libero passaggio

Luogo, data

Firma titolare conto di libero passaggio

Autentica ufficiale della firma del titolare/della titolare del conto di libero passaggio in originale (necessaria se il conto di pagamento non è intestato al titolare/alla titolare del conto di libero passaggio):

In caso di titolari di conto di libero passaggio non sposati è obbligatorio presentare un certificato dello stato civile in originale e non più vecchio di tre mesi.

Allegato obbligatorio: Copia carta d'identità / passaporto del titolare di conto di libero passaggio.

Luogo, data

Firma coniuge ovvero partner registrato/a

Autentica ufficiale della firma del/della coniuge ovvero del/della partner registrato/a in originale (obbligatoria per ogni pagamento anticipato e per ogni pagamento della prestazione di vecchiaia):

In caso di titolari di conto di libero passaggio coniugati è obbligatorio presentare una copia del certificato di matrimonio, rispettivamente un certificato di unione civile, come anche una copia della carta d'identità o del passaporto del coniuge.

Si prega di inviare questo formulario a Swisscanto Fondazione di libero passaggio delle Banche cantonali, Agenzia, St. Alban-Anlage 26, Casella postale 3855, 4002 Basilea.